

# Musique Sacrée

PERPIGNAN

*Envol*

Festival **1<sup>er</sup> > 16 avril 2022**

## Derviche

**BAB ASSALAM**

**KHALED ALJARAMANI**

**MOHANAD ALJARAMANI**

**RAPHAËL VUILLARD**

**SYLVAIN JULIEN**

**SAMEDI 16 AVRIL**

Église des Dominicains

**CONCERT MOSAÏQUE**

# **Derviche**

*Extase musicale et poésie circassienne.*

Danse, cerceaux : **SYLVAIN JULIEN**

Musique : **BAB ASSALAM**

**KHALED ALJARAMANI**, oud, chant

**MOHANAD ALJARAMANI**,

percussions, oud, chant

**RAPHAËL VUILLARD**,

clarinettes, live electronic

**EMMANUEL SAULDUBOIS**,

collaborateur artistique et technique

**JEAN LACORNERIE & HEINZI LORENZEN**,

regards extérieurs

**ANNETTE LABRY**, regard danse

**DOMINIQUE RYO**, lumières

**CÉLINE PIGEOT**, costumes

Coproduction : L'autre côté du Monde Prod. & Théâtre de la Croix Rousse-Lyon

Soutiens : DRAC, Région Auvergne-Rhône-Alpes, Ville de Lyon, SPEDIDAM et ADAMI

Partenaires : Institut du Monde Arabe, Auditorium de Montélimar, La Cascade-Pôle Cirque, Espace Tonkin-Villeurbanne

Nous rêvons d'un spectacle dans l'ivresse de notre folie. Un concert « tourné » qui nous emmène, au gré de l'accélération des battements du coeur, vers notre souvenir et notre avenir. C'est un chemin pour aller au-delà du mouvement et des corps, au-delà du temps.

Pour se réunir et tourner avec les planètes et les étoiles.

Bab Assalam

<http://www.babassalam.com/2019/01/derviche.html>

Facebook: <https://www.facebook.com/babassalam.officiel/>

## À PROPOS

“ À l’oreille, je te dirai où l’entraîne sa Danse “ Jalâl-al-Dîn Rûmî

En 2010, Bab Assalam donnait son dernier concert en Syrie à la citadelle d’Alep aux côtés d’une dizaine de derviches tourneurs. C’était une fête. Puis vint la guerre, les massacres et l’exil. Le groupe, aujourd’hui réuni en France, réinvente le mythe avec un concert « tourné » où la transe devient une poésie circassienne.

L’univers hypnotique de la danse soufie remonte au grand poète persan du 13e siècle, Rûmi, qui prônait la quête d’une spiritualité intérieure, une mystique centrée sur la tolérance. Bab Assalam conjugue cette quête spirituelle avec une forme de spectacle renouvelée où les gestes se fondent pour faire corps avec la musique. Plus de derviches qui appartiennent au passé, c’est à Sylvain Julien qu’il revient de faire tourner le monde, lui qui jongle avec les cerceaux, toujours en recherche du mouvement perpétuel.

Bab Assalam compose une version occidentalisée du cercle du derviche, dans une suite musicale transcendée par l’art du circassien, qui fait cohabiter les voix des deux musiciens syriens, entourés des ouds et des percussions, avec les sonorités contemporaines de la clarinette basse et de l’électro. Une ode à l’amour pour une longue transe qui nous mène à l’extase.

## **SYLVAIN JULIEN, danse, cerceaux**

Musicien, chanteur, diplômé en musique byzantine du Conservatoire Philippos Nakas d'Athènes, docteur en philosophie de la Sorbonne et diplômé de fin d'études en art dramatique.

Durant ses études de philosophie, Frédéric Tavernier-Vellas découvre le chant sacré liturgique. Il travaille dès lors avec passion sur les répertoires sacrés chrétiens de l'Occident et de l'Orient ainsi que sur les techniques de récitation des textes sacrés hébraïques dans le rite séfarde. Il approfondit ses connaissances grâce la rencontre avec de grands artistes, comme Magdalith (chant hébraïque et grégorien) et des maîtres du chant byzantin comme Maximos Fahmé (Alep), Joachim Grillis (Patmos) et Lykourgos Angelopoulos (Athènes).

Depuis 1999, il collabore avec l'Ensemble Organum de Marcel Pérès et, auprès de lui, il découvre les grands répertoires liturgiques occidentaux du Moyen-Âge au baroque, comme le chant vieux-romain, le chant bénéventain, le chant mozarabe, le chant milanais (ambrosien), le chant dominicain et le plain-chant baroque.

Il donne naissance et dirige, jusqu'à aujourd'hui, les Solistes de la Musique Byzantine spécialisés dans les répertoires d'Orient ou d'Occident en langue grecque (Antiquité grecque, période byzantine, période méta-byzantine et répertoires occidentaux en langue grecque). Avec cet ensemble, il a enregistré une dizaine de CD en collaboration avec le label Psalmus.

Son travail de recherche s'associe naturellement à un travail de transmission à travers stages ou master-classes en France (CIRMA à Moissac, Abbaye de Sylvanes, Centres de musique médiévale de Paris et Montpellier, etc.) et en Europe (Suisse, Bulgarie, Pologne, Espagne).

## **BAB ASSALAM**

C'est à Alep, lors d'une résidence d'artistes, que leurs chemins se croisent. D'un côté les deux frères syriens et musiciens émérites que sont Khaled Aljaramani (l'un des maîtres incontestés du oud au Moyen-Orient) et Mohanad Aljaramani (percussions), de l'autre le clarinettiste baroque français, joyeusement « touche-à-tout », Raphaël Vuillard.

Entre Orient et Occident, Bab Assalam (« la porte de la paix » en arabe) explore, avec une grande sensibilité et humanité, les frontières d'une world-music pleine de spiritualité (car imprégnée de pensée soufie) et de poésie qui fait mouche.

Depuis ses débuts, le trio multiplie les dates au Moyen-Orient, en Afrique et en Europe, avant d'enregistrer un disque chez AdVitam/Harmonia Mundi en 2008.

« La musique de Bab Assalam nous emmène plus loin, elle nous fait traverser le cosmos intérieur » Standard

## **KHALED ALJARAMANI**, oud, chant

Musicien syrien considéré comme l'un des maîtres incontestés du oud, Khaled Aljaramani a été professeur de oud au Conservatoire national de Damas (CND) et de musicologie à la faculté de Homs. Passeur de la tradition de Munir Bashir et Nassir Shamma dont il fut l'élève, il a joué avec l'Orchestre oriental du CND et a été soliste à l'Orchestre symphonique national de Syrie. En 2002, il a formé InterZone avec Serge Tessot-Gay (ancien guitariste du groupe Noir Désir). Compositeur confirmé, il écrit des pièces pour oud solo et des pièces de musique contemporaine orientale. Il joue également dans plusieurs formations et avec les chanteurs Abed Azrié, Aka Moon, Marc Nammour ou encore Fabrizio Cassel. Il est cofondateur du trio Bab Assalam, fondé avec le clarinettiste Raphaël Vuillard en 2005.

**MOHANAD ALJARAMANI**, percussions, chant

Après avoir étudié la percussion et la composition à l'Institut supérieur de musique de Damas, Mohanad Aljaramani joue avec plusieurs orchestres (dont l'Orchestre de musique arabe et de l'Opéra de Damas ou encore diverses formations du Conservatoire supérieur de Damas) et se produit dans de nombreux festivals en Syrie, au Moyen-Orient, en Europe et en France (Mucem, Institut du monde arabe). Il est le cadet de la grande famille de musiciens syriens Aljaramani. Il collabore avec de nombreux artistes, dont Abed Azrié, Dorsaf Hamdani, Hamam Khairy, Noma Omran ou le groupe Exil ; il est également musicien pour la Comédie de Valence. Il a rejoint le groupe Bab Assalam en 2007, lors d'une tournée au Moyen-Orient et a participé à l'enregistrement de leur premier album, sorti chez Harmonia Mundi en 2008.

**RAPHAËL VUILLARD**, clarinettes, Live électro,  
MAO

Premier prix au Conservatoire national supérieur de musique de Paris, spécialisé dans les instruments anciens, Raphaël Vuillard s'est consacré pendant plus de dix ans à la musique d'orchestre, à l'opéra et à la musique de chambre sous la direction de J.C. Malgoire, M. Minkowski, C. Rousset, F.E. Comte... Compositeur et interprète, il a également exploré la musique assistée par ordinateur. Il a travaillé pour Denis Plassard, Turak Théâtre, Delphine Gaud, Anne Courrel, Philippe Faure ou encore France 3.

En 2005, il a rencontré Khaled Aljaramani en Syrie. Ensemble, ils ont fondé le groupe Bab Assalam. Entre compositions et improvisations, ils explorent les chemins d'une world music hypnotique qui s'inspire aussi bien de la musique soufie, de thèmes traditionnels orientaux, de musique classique que d'expérimentations électro.

# Musique Sacrée

## PERPIGNAN

# *Envol*

Festival **1<sup>er</sup> > 16 avril 2022**

### **LE FESTIVAL REMERCIE TOUT PARTICULIÈREMENT**

La direction régionale des Affaires culturelles Occitanie,  
Le ministère de la Culture et de la Communication,  
La Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée.

Centre méditerranéen de littérature

Conservatoire de musique, danse et théâtre Montserrat Caballé

Flashback

France Bleu Roussillon

Grands Garages Pyrénéens – Peugeot Perpignan

Institut Jean Vigo

L'Archipel, scène nationale

Les Galeries Lafayette de Perpignan

Médiathèque de la Ville de Perpignan

Musée des monnaies et médailles Joseph Puig - Perpignan

Muséum d'Histoire naturelle - Perpignan

Office de Tourisme communautaire Perpignan Méditerranée Tourisme

Radio Arrels | Télérama

**INFOS / RÉSA 04 68 66 18 92**

**mairie-perpignan.fr ► festival musique sacrée**

**f** MusiqueSacreePerpignan | **@** Musique\_sacree\_perpignan

**t** fmsperpignan | **y** Festival de musique sacrée - Perpignan

**festivalmusiquesacree@mairie-perpignan.com**

### **LE VILLAGE DU FESTIVAL**

Un village festif dédié aux rencontres et à la convivialité dans le patio du couvent des Dominicains ouvert le vendredi 8 avril, samedi 9 avril, jeudi 14 avril de 17h00 à 23h00 et le samedi 16 avril de 15h00 à 22h00 : rencontres « Paroles d'artistes », bar à tapas, vente cd, billetterie, espaces partenaires.

Licences de spectacle n°1-1121090 / n°2 - PLATESV-R-2020-011895

n°3 - PLATESV-R-2020-011898